

#### Information Centres

- 224 Banff Ave., Banff. (mid-May - mid-Sept.) 762-3324
- North side of Trans-Canada Hwy. traffic circle (June 1 - Sept. 10) 762-3116
- Lake Louise Visitor Centre (mid-May - mid-Sept.)

#### Park Warden Offices

- Park Administration Bldg. 762-3324
- Between traffic circle and Banff townsite 762-3324
- Lake Louise Visitor Centre 522-3866

#### R. C. M. Police

- Lynx St., Banff. 762-2226 or 762-3200
- Lake Louise. 522-2561

#### Hospital

- Spray Ave., Banff. 762-2222

Similar information is contained in copies of "A Special Place" available in other national parks.



Indian and  
Northern Affairs  
Parcs Canada Parcs Canada  
Affaires indiennes  
et du Nord

Published by Parks Canada under authority of  
the Hon. Judd Buchanan, P.C. MP,  
Minister of Indian and Northern Affairs.  
© Information Canada, Ottawa, 1974  
Catalogue No. R62-76/1974  
INA Publication No. QS-W014-000-BB-A2

#### Bureaux de renseignements

- 224, avenue Banff, Banff. (mi-mai à la mi-sept.) 762-3324
- Au nord du rond-point de la route transcanadienne (1 juin - 10 sept.) 762-3116
- Centre d'accueil du lac Louise (mi-mai à la mi-sept.)

#### Bureaux des gardes du parc

- Bureau de l'administration du parc. 762-3324
- Entre le rond-point et le lotissement urbain de Banff. 762-3324
- Centre d'accueil du lac Louise. 522-3866

#### Détachement de la G. R. C.

- Rue Lynx, Banff. 762-2226 ou 762-3200
- Lac Louise. 522-2561

#### Hôpital

- Avenue Spray, Banff. 762-2222

Les dépliants "un endroit unique" des autres parcs nationaux contiennent des renseignements analogues.



Affaires indiennes  
et du Nord  
Parcs Canada Parcs Canada  
Affaires indiennes  
et du Nord

Publié par Parcs Canada avec  
l'autorisation de l'hon. Judd Buchanan, C.P. député  
ministre des Affaires indiennes et du Nord.  
© Information Canada, Ottawa, 1974  
No. de catalogue R62-76/1974  
Publication AIN No. QS-W014-000-BB-A2

un  
endroit  
unique

a  
special  
place



Parc national  
Banff

Banff  
National Park

## A SPECIAL PLACE

You have crossed the frontier into a very special place — one of Canada's national parks. It has been set aside for you and generations of your children to come.

National parks are basically wilderness preserves maintained by Parks Canada for the benefit, enjoyment and education of all Canadians. To visitors from other lands, we extend a special welcome.

Before you venture farther there are a few things you should know that will help make your visit pleasant and safe.

Safety is your own personal responsibility. Travel in wilderness areas can be hazardous. Proper clothing and footwear are survival "musts". The animals in the park may appear tame, but they are wild and can be dangerous. Do not feed, approach or harass any animal. Respect their wild and free nature — observe, but don't intrude!

Camping is allowed in designated areas only. If a campground is filled, park personnel can direct you to other locations.

Wilderness Travel should be done with a companion. He or she could save your life. You must register in and out on every trip if you are camping in the back-country, hiking overnight, travelling off designated trails, mountain climbing or ski-touring. This procedure will alert wardens if you are overdue. You may camp only in designated campgrounds. Information on trails and campsites is available at information centres and warden offices along with details on registration.

Litter and refuse must be packed out with you from trails and campsites where no garbage disposal facilities exist. Free litter bags are available at registration outlets.

Fires may be lit only in fireplaces provided. Permits for open fires are issued only in special circumstances and must be applied for at Warden Headquarters.

Fishing is allowed in many parks. Obtain a National Parks Fishing Permit before angling and find out what areas may be fished.

Firearms must be sealed at gun sealing stations at park entrances. Contact park personnel for assistance.

Motor Vehicles including automobiles, trucks, motor bikes and all-terrain vehicles are restricted to use on public roads only. Oversnow vehicles may be used on designated trails only.

For more information, stop at information centres and attend park interpretive programs.

## UN ENDROIT UNIQUE

Vous êtes maintenant dans un endroit unique — un des parcs nationaux du Canada. Il vous a été dédié de même qu'aux générations futures.

Les parcs nationaux sont des étendues sauvages, préservées par Parcs Canada pour le bénéfice, l'instruction et la jouissance des Canadiens. Nous souhaitons la bienvenue aux visiteurs étrangers.

Avant d'aller plus loin, laissez-nous vous signaler quelques points qui vous seront utiles au cours de votre séjour.

La sécurité est votre responsabilité. Les excursions dans la grande nature peuvent être dangereuses. Il faut porter des vêtements et des chaussures appropriés. Bien que les animaux semblent parfois apprivoisés, ils sont sauvages et dangereux. Il est strictement défendu de nourrir, d'approcher ou d'harceler les animaux. Respectez leur nature libre et sauvage — observez-les sans toutefois vous imposer.

Le camping n'est permis que sur les terrains aménagés à cette fin. Si les terrains sont complets, les employés du parc vous indiqueront d'autres endroits.

Les excursions doivent être effectuées avec un compagnon, car il pourrait vous sauver la vie. Si vous campez dans un coin reculé du parc, si vous partez en excursion pour plus d'une journée, si vous n'empruntez pas les pistes balisées, si vous pratiquez l'alpinisme ou le ski, vous devez chaque fois signaler votre départ et votre retour. Ce système permet d'entreprendre des recherches si vous n'êtes pas de retour au moment prévu. Le camping n'est permis que sur les terrains aménagés à cette fin. Vous pourrez obtenir aux bureaux de renseignements le guide des sentiers et des terrains de camping, de même que d'autres informations au sujet du système d'inscription.

Les déchets doivent être remballés et rapportés s'il n'existe aucun broyeur à ordures le long des sentiers ou sur les terrains de camping. Les préposés du parc vous donneront des sacs à déchet.

Les feux ne doivent être allumés que dans les foyers. Les permis de feu dans la grande nature ne sont accordés que dans des circonstances particulières. On peut les obtenir aux bureaux des gardes.

La pêche est permise dans plusieurs parcs nationaux. Vous devez obtenir un permis et vous informer des endroits où ce sport est autorisé.

Les armes à feu doivent être scellées à l'entrée du parc. Adressez-vous à tout autre employé pour de plus amples renseignements.

Les véhicules motorisés — les autos, les camions, les motocyclettes ou tout autre véhicule — ne doivent circuler que sur les routes publiques. Les motoneiges doivent emprunter les pistes qui leur sont réservées.

Pour toute information complémentaire, adressez-vous aux bureaux de renseignements.

## SYMBOLS / SYMBOLES



Information  
Renseignements



Litter  
Déchets



Gasoline  
Poste d'essence



Trailer Pump-out  
Vidange des caravanes



Accommodation  
Gîte



Dogs on Leash  
Chiens tenus en laisse



Camping



Trailers  
Caravanes



Youth Hostel  
Auberge de jeunesse



Drinking Water  
Eau potable



Picnicking  
Pique-niques



Washrooms  
Toilets



Launch Ramp  
Rampe de mise à l'eau



Motor Boating  
Embarcations à moteur



Anchorage  
Mouillage



Hiking Trail  
Sentier pédestre



Horseback Trail  
Sentier d'équitation



Fishing  
Pêche



Viewpoint  
Belvédère



Playground  
Terrain de jeux



Swimming Area  
Baignade



Gondola  
Télécabine



Cross Country Skiing  
Ski de fond



Snowmobiling  
Motoneiges

